

**EA (Fédération du Labourd, Basse Navarre et Soule)
Avec Europe Ecologie**

Parmi les formations politiques en lice pour les élections européennes du 7 juin prochain, la fédération EA du Labourd, Basse Navarre et Soule a choisi d'investir celle « d'Europe Ecologie », seule option possible pour nous dans le cadre administratif actuel : **Vaste rassemblement des courants écologistes de l'état français, associatifs et politiques, Nature Environnement, Greenpeace, pacte de Nicolas Hulot, altermondialistes, les Verts et aussi l'apport de la fédération R& PS (Régions et Peuples Solidaires)** dont nous sommes cofondateur et membre avec des partis similaires d'Alsace, Bretagne, Catalogne, Corse, Occitanie et Savoie.

Eusko Alkartasuna (Lapurdi, BeNafarroa, Zuberoa) ko federazioak- bortxaz gauden administrazio sare huntan ! - argiki hartzen du Europar gisa « Europa Ekologia » zerrendaren alde. Hau baita jada nasaiki gure hemen gaindiko biziaren hobetzeari zinez engaiatzen den talde, alderdi eta beste indarren elkargo zinez zabala : EUROPA EKOLOGIA

C'est d'ailleurs à ce titre là que nous avons participé directement ou indirectement avec la Fédération REGIONS ET PEUPLES SOLIDAIRES, durant près d'un an, aux nombreuses rencontres, discussions et débats préliminaires à l'établissement de cette large plateforme. Et nous y sommes parvenus. C'est l'essentiel.

EA jokatu da » Régions et Peuples solidaires » federazioaren bidez bere ahal guziz elkargo hau obra zadin eta Euskal Herriko beharrak konduan hartuak izan dituen Euskal Herri gisa ere. Hori da, gisa batez, hemen guretzat beharrena, Euskal Herri alde honentzat. Eta aintzinatu gara. Abertzale indarra ere hor izanen baita zerrendan, alderdi abertzale efikaz batzuez ere lagundua bixtan da kanpainan ikusiko den bezala.

Lors du premier grand rendez vous de campagne à la Villette, en compagnie des grandes têtes de liste, **Cohn Bendit, Eva Joly, José Bové, Michele Rivasi** etc...notre secrétaire fédérale d'Iparralde, **Miren Urreiztieta** d'Hendaye a pu mesurer aux côtés des autres autres délégués de R& P.S (Alsaciens, Bretons, Catalans, Corses, Occitans, etc.... la solidité idéologique et organisationnelle d'un tel pacte. Une véritable « union dans la diversité » des approches.

Jadanik Miren Urreiztieta gure idazkariak ikusi du Vilette ko 1. biltzar handian elkargo horren ideologia ta lanerako gogoia zoin handiak diren bai eta antolatzeako moldea ere. Hor gertatzen garella gainera elkarrekin « Régions et Peuples solidaires » federazioko beste nazio zapalduetakoak ere : Alsaziar, Bretoin, Korsikar, Okzitan eta abar...

UN DEPUTE CORSE ELIGIBLE : FRANÇOIS ALFONSI

Notre camarade de fédération, **François Alfonsi**, porte Parole du PNC (Parti national de la Corse) comme de Régions et Peuples Solidaires », militant démocrate corse emblématique, maire de la commune d'Osani, est d'ailleurs en place N° 2, éligible, dans la circonscription électorale du Sud-Est (qui englobe Lyon, Nice, Marseille et l'entité Corse).

Elkargo hori ardietsia izan da Régions et Peuples solidaires federazioak ereman dituen hanbat lanen eta harremanen bidez eta euskal abertzaleak ere orai hortaz baliatuko gara ederki, Grand Sud Ouest eko zerrendan sartuz zuzenean eta hau guzia indartuz gure alde zuzenera ere ekologiarekin betan. Aspaldian baigira abertzale asko ekologia zuzen zientifikoaren aldekoak ere. Eta frogak asko berme. Bestalde, François Alfonsi gure kortsikar adiskide abertzale auapezak Sud Est aldean hautetsi izateko duen esperantzarekin...

La circonscription électorale appelée « Grand Sud Ouest » dont dépend, pour l'occasion, cette petite partie du Pays Basque comprend en fait un très vaste espace qui va de Hendaye à Perpignan en englobant Bordeaux, Toulouse, Béziers, Montpellier..., c'est à dire principalement des territoires « occitano, catalano et donc aussi basque ». Ce qui exige de nous de jouer à fond les solidarités, écologiques bien sûr, mais aussi celles économiques, culturelles, sociales à travers les prismes propres aux peuples et régions qu'on y rencontre.

Eremu elektoral hori gehiena Okzitan eta Katalanez osatua da, gure Euskal herri zati ttipi hau ere hor dela...halere. Elkartasunez jokatu behar gara beraz gogotik, abertzaleak xoko batean, gureari bakarrik so, bazter egoiteko ordeiz. Jose Bové gure zerrenda buruak badaki gure berri jadanik hau aintzin, Gérard Onesta-k beste eurodeputatu batzuekin (hoietan gure lagun Mikel Irujok ere, ez ahantzi !) jakin izan duen bezala.

Notre tête de liste en sera José BOVE déjà largement solidaire de la problématique basque aussi, comme encore dernièrement au procès de Laborantza Ganbara. Il aura dans les 10 premières places de candidat(e)s titulaires un ou une abertzale basque, vraisemblablement de la formation AB, membre observateur de R& P.S. qui a décidé à son tour de participer à cette liste. Nous voulons néanmoins insister à nouveau ici, sur le rôle qu'a joué dans

ces tractations la **fédération Régions et Peuples solidaires** avec son Conseil Fédéral et son Secrétariat. Et nous les en remercions ici publiquement.

Euskal Herriaren alde ari gara bixtan da urrats elektoral hau ere hemendik emanez, jada lehenago ere egin genuen bezala. Hortakotz irabazi behar baita lehenik. Irabazi aintzinzatzeko. Segur badugula orai ere irabaztearen beharra **Euskal Herria dagon kenka huntan !...Ala Euskal Herria badela; egia, bere problema guziekin...oihukatzea aski zaiku eta gero denen buru ordezkaririk ere ez ardieste** !

Lors des précédentes élections européennes déjà, la plupart des abertzale dont EA et AB avaient fait campagne aux côtés des Verts du Pays Basque pour une liste similaire bien que moins large... conduite alors par Gérard Onesta dont nous avons mesuré largement l'implication active et généreuse en faveur des problèmes du Pays Basque, aux côtés d'autres Eurodéputés dont notre camarade de parti Mikel Irujo. Nous avons alors aussi joué globalement gagnant. Et c'est cela même que nous ferons aujourd'hui avec Europe Ecologie et son Leader du Grand Sud Ouest **José Bové**, nos camarades du sud du Pays Basque jouant de même dans la grande coalition (ERC, EA, ARALAR...) qui s'annonce. Bienque dans des conditions difficiles...Mais, à ne rien essayer, on ne gagne jamais rien !

Au programme de cette plate forme électorale :
Un Bruxelles de l'emploi.

Gauden krisi huntan enpleguari lehentxa eman behar da. Hortakotz, orain arteko bizi sozial eta ekonomikoa bai eta kulturazkoa, estatu nazio hauk hain zangopilatua, arraberrituz buruz eta nahiz.

Bainan aldaketa sakonak egin beharko ere bestela bizitzeko orain baino hobeki, guziz hain behardunak bazter utzi gabe ! Energia berriztagarriekin bestelako bizi bat antola ditekela nasaiki uste dugu **Europa Ekologia koek.**

Par ces temps de grave crise économique et sociale, faillites en série... C'est désormais **l'impératif écologique et social** qui doit guider les choix politiques de la société européenne comme celle ici concrète du Pays Basque.

- Une **économie de l'intelligence**, créatrice de richesse partagée et de millions d'emplois, afin de remplacer l'économie actuelle de la rente, du productivisme et de la surconsommation !!!
- C'est à ce titre **qu'Europe Ecologie** défend le **Bruxelles de l'emploi**, sorte de Grenelle européen sur ce problème pressant en proposant une série de mesures à même de porter à la création de quelques **10 millions d'emplois verts en 5 ans en Europe**. En pariant en force et sans tarder sur tant d'énergies renouvelables, en réduisant aussi de la sorte - d'abord - nos coûts de dépendance énergétique etc... En appelant surtout à la **transformation de la société**, en fustigeant les mensonges et les promesses des Etats nations face à la crise.
- **L'Europe est le seul espace politique à la hauteur de ces nouveaux enjeux sur tous les plans** et il faut l'investir comme le souhaite Europe Ecologie. Le Pays Basque dont nous nous faisons, nous aussi à notre place, les porte parole, ne peut rester en dehors de cette dynamique générale. Au delà des contingences étriquées et étouffantes des états nations actuels, il doit pouvoir retrouver ses vraies dimensions naturelles avec l'ensemble du Pays Basque (sud et nord réunis peu à peu). Et sa personnalité culturelle et linguistique n'y peut qu'y gagner. C'est cela aussi le pari d'Europe Ecologie pour le Pays Basque, toutes forces dynamiques confondues.

**Herrien Europa egiazko bat adarrikatzen eta ardiesten ahal dugu « Europa Ekologia » ren zerrendarekin, hemengo partaideak problematika horrerri idekiak baitira segurki. Eta Jose Bové bi aldiz, hau aintzin Gérard Onesta bezala, euskal abertzalek aski baliatu dutena, ez ahantz halere !
Nor ibiliko da gutarik hortaz eskergabe ?**

- Si EA y est et en est, c'est pour aller dans ce sens et gagner. Etre efficaces. Gagner au moins un représentant direct auquel nous saurons avoir recours comme avec Gérard Onesta et Mikel Irujo.
- Et nous engageons ici la population et notamment les abertzale basques, ceux qui veulent gagner pour le Pays Basque, à rejoindre en masse « Europe Ecologie » en pariant sur de nouvelles orientations économiques et sociales comme évidemment sur les nouvelles définitions des autres besoins culturels, linguistiques et autres... des peuples ou régions à taille humaine qui veulent se prendre en main – comme parties intégrantes

d'Europe plus sociale et prospère pour d'abord les plus nécessiteux et ce,
dans l'ouverture et la solidarité réelles.

Baionan. **Martin Etchepare** / Président